

城手大月世

九製大海御鞭鐵質堅腎丸 每料銀拾員		參茸武溪丸 每盒壹元 料廿元		行船嘔浪丸 每盒壹元		參茸魚膝丸 每盒伍元 料貳元		通治口瘡散 每盒壹元		止各種氣痛散 每盒壹元		止各種氣痛 每盒壹元		寬中開胃丸 每盒壹元 消食丸		治赤白痢散 每樽壹元 裡急後重散		神驗癰癤丸 每盒壹元		神效刀傷散 每盒壹元 止痛生肌散		立效牙痛散 每樽二元 牙痛		四時感冒散 每樽一元 疴嘔霍亂		哮喘經驗丸 每盒四元		小腸氣痛丸 每盒二元		內傷陰虛丹 每料拾元		吐血其靈丹 每料拾元		九散甚多 未能盡錄	
即止吐血鼻 每樽三元 血使血站		通治咳嗽丸 每盒壹元 順氣消痰		萬應花柳丸 每盒伍元 掃毒		花柳成疳散 每盒壹元 止痛生肌		打消橫痃陰頭 乳癰瘰癧肉消丸 每料伍元		治臭狐脚膏 每盒一元		初起花柳白 濁不憂丸 每盒四元		婦人安胎種 子衛生保腎丸 每盒三元		治婦女經前腹 痛止痛調經丸 每盒三元		速愈遺精丸 每盒四元		總治耳聾丸 每盒四元 鳴		九種心痛丸 每盒一元		雙美如意丹 每盒二元		花房滋露膏 每盒三元		紅顏舞折腰丸 每盒伍元		寄貨郵費 貴客自理					

三鞭補腎丸

此丸功用
能壯陽補腎
益氣養血
及大補精血
配製而成
而能治
諸虛百損
遺精白濁
夜尿頻數
腰酸背痛
氣血兩虧
精神不振
百病皆癒
此丸之功效
誠非他藥所能及也

每盒一元

奇生行
大藥房
藏中
各埠均有代售

KAY LING CO., 43 Gay St., San Francisco, Cal.

林德匯兌公司廣告

將者自接理匯兌以來歷蒙各僑胞嘉許無任感荷現因生意日趨發達為利便僑胞起見特設分行專理在金山利源碼頭及內地匯兌並接洽各埠金銀信託及中國各埠匯兌等事本行金銀信託及中國各埠匯兌等事本行金銀信託及中國各埠匯兌等事本行金銀信託及中國各埠匯兌等事

通信處

司公兌匯銀德
DUCKSHEU COMPANY
71 PENDER STREET EAST
VANCOUVER, B. C. CANADA
PHONE SEYMOUR 3239
號一十七門東街打片

局兌匯利順港香
SOON LEE
271 DES VEOUX ROAD C.
HONG KONG, CHINA.

源利金華高雲
紹德林
GIM LEE YUEN CO.
75-77 PENDER ST. EAST
VANCOUVER, B. C.
PHONE SEY. 688

源利永利多城
WING LEE YUEN CO.
643 FISGUARD STREET
VICTORIA, B. C.

注意

本號專辦唐山大宗上等油糖米各雜貨茶葉各色海味臘味罐頭食品雜貨時款男女花鞋綢緞布匹送禮禮券紙料炮竹 壽絲壽帶香粉雜貨醬料江各地道藥材馳名丸散諸貨俱全定價從廉僑胞惠顧祈照列住址付信便妥並有頂觀大小皮夾袋各款皮夾時款上等西裝靴長短膠靴等

舖在片打街門牌柒十七號
▲賦線(詩麼)八九九
雲埠 金利源啓

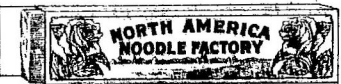
域利多公司

HINGLY CO. LIMITED
1802 Government St.
P.O. Box 304 Victoria, B.C.

新張廣告

本號專辦唐山大宗上等油糖米各雜貨茶葉各色海味臘味罐頭食品雜貨時款男女花鞋綢緞布匹送禮禮券紙料炮竹 壽絲壽帶香粉雜貨醬料江各地道藥材馳名丸散諸貨俱全定價從廉僑胞惠顧祈照列住址付信便妥並有頂觀大小皮夾袋各款皮夾時款上等西裝靴長短膠靴等

司理人周家超啓



433 Georgia St. E. Vancouver, B. C.

雞蛋麵每磅壹元 發行相宜
製麵師曹家協司理人曹法隆啓

日本郵船公司廣告

以上有(▲)與(○)形之輪船俱備運載貨物頭等客位有限(▲)形之輪由雲埠開往經橫濱而至日本神戶則止(○)形之輪由雲埠開往經橫濱而至神戶而至姊妹輪埠其他客船由城埠開行經橫濱神戶長崎上海而至香港船位價目列下

船名	雲埠開	美港出帆日
頭等	三百四十六元	三百七十五元
二等	二百零一元	二百一十八元
三等	六十五元	六十五元

船名 雲埠開 美港出帆日

- 龍野丸 四月二十日 四月二十二日
- 伏見丸 五月十一日 五月十三日
- 香取丸 六月一日 六月三日
- 鹿島丸 六月二十二日 六月二十四日
- 秋田丸 七月十三日 七月十五日

代理人 西文 住址 B. W. Greer & Son Ltd., Yorkshire Building Vancouver, B. C.

盛號

LIN SHING CO.
17 Pender St. W.
VANCOUVER, B. C.

現時遷往新街夾片打街

二樓五號

溫金有啓

內照常辦事 有蒙委託請移玉面商

溫金有啓

廣興祥

Quong Hing Chong Co.
Phone Sey. 2660
278 Pender Street East
Vancouver, B. C.

本號設在片打街東門牌二百三拾六號今遷往七百八十八號開張專辦中西各貨各江海味油糖米茶蘇杭什貨罐頭食物日進用品并辦各省地道藥材參茸玉桂正字號膏丹丸散俱全創辦伊始貨物格外鮮明價銀從廉以圖久遠交易如蒙惠顧請照上列西字通信必能應候

何樹屏寓內方脈

▲電話(詩麼)二六六零

廣興祥人關耀崇啓

乾豐號廣告

啓者本號營業多年一向專由祖國選辦上等雜貨材蘇杭茲為推廣生意起見添設西人貨物四時瓜果餐館日用所需之品無不俱全如蒙賜顧取價廉平接理香港中和堂匯單異常快捷代理太平洋輪船公司客務週致妥當幸祈留意焉

KING FUNG SUN KEE CO.
Phone Sey. 5136 509 Main St. Vancouver, B. C.

雲埠 乾豐號 馬大諄謹白

保安堂

BOW ON TONG CO.
11 PENDER STREET WEST
VANCOUVER, B. C.

參茸玉桂藥材

本堂自製膏丹丸散如下

- 海狗鞭 ●脾補腎核
- 正花旗參 ●吳風胆

大醫生廣告

內科外科 花柳病專門醫 公認 下高原醫院

Cor Main and Powell Sts. Vancouver B. C.
Phone Office Sey. 2555 Resid. Bay. 2436

CLADAN'S

本店主人啟

本公司買辦近遊英京特在致名之織造局和公司定織淨羊毛長襪六千對重身四紗線軟熟耐着脚頭脚趾加厚號數由七號半至十號半請早來購勿失最好機會是荷

每對一元八五 現沽七毫五

英京和時公司定織

▲企霖文大衣裳舖新聞

▲童子衣服在本舖二樓

▲淨羊毛長襪

廣興隆

KWONG HING LUNG Co.
111 Pender St. E. Phone Sey. 9176
VANCOUVER, B. C.

油糖雜貨 減價特平 機會勿失

廣東新聞

趙德裕行踪何忽詭秘乃爾

廣東省長趙德裕。日前經已抵澳。隨從者十餘人。分寓于濠鏡平安兩酒店中。及後趙獨自一人。潛入鏡湖醫院。頭等房內養病。不將真姓名露出。掛號之名。署有醫士太。即四字。隨帶行李。內四件。充塞人。所欲得之物。連日多人。紛紛往院請謁。趙多拒而不見。而投遞書函者。其對面則直書趙總司令鈞啓。或書趙總司令先生收。此名係趙之別號也。院中人遞交與趙。趙又不認是交彼者。着院中人燬之。不知何故云。

手車公司因不允借餉撤銷

利行手車公司。前在警廳立案。准行執一千二百五十九輛。以五年為期。計計尚有兩年期限未滿。昨公用局以公家需餉孔急。特令該公司借餉三萬元。該公司不允借。現聞公用局。竟下令將該公司手車撤銷。另行招商承辦云。

保存古蹟觀念之薄弱

廣州消息。省城大市街五仙觀。為羊城最古之蹟。鄉土史曾有編入。中外人士。參觀者極衆。現公路處實行將其變賣。定于本月廿九日。在公路處開投。定底價為每井連上蓋取價一百五十元。該觀地約四百餘井。預計約得價六萬餘元。以如許之少價。便將歷史上有名之遺蹟賣去。可謂絕無保存古蹟之觀念。聞當道有見及此。擬將該觀勝蹟。如大鐘與羊石等。一移置第一公園內。俾羊石更得以保存。但地址既已改遷。則所謂古蹟貳字。已不適用矣。

賊巢得妻奇談

台山入陳某。商于香江。其所設店為西營盤某金山庄。陳某多資。有子年將弱冠。去歲被匪擄至開平某村。勒贖四萬金。還價七千元。迄未成議。該家李乙夫妻。賊生一女。貌端好。年與陳子相若。朝夕飯食。均遣其女親送。久之兩情款洽。曖昧事生。珠胎暗結。近且頗大無朋。女母察出原因。愛屋及鳥。力勸李乙改厥前非。私放陳子。李乙無奈。曲從妻議。又慮同黨尋害。竟於前日挈眷同陳子遁港。面見陳以磋商此意外姻緣。陳某喜子得歸。卒如願而行。

招商成辦士敏土廠辦法

士敏土廠。現仍為官辦。惟是款項支絀。以致材料缺乏。因之辦理毫無起色。頃聞財政廳長。對於該廠。如有商人承辦。則轉官為商。並擬有三種辦法。聽從商人自擇。(一)包辦若干年。准其專利。並任保護之責。須報効每年若干萬元。(二)每包運銷。以若干成報効政府。(三)與政府分批承辦。惟第二第三兩種之辦法。則不能專利云。

展期開幕

啓者本分堂落成擇期八月六號開幕。經登報佈告。但現因在唐山所辦各物。未到不能應期舉辦。爰集議展期。候各事完妥。再行卜吉。然後佈告。仰各埠同人週知。是所切盼。

布致公堂啓

啓者。吾等厚集重資。開設押舖。為利便僑胞。不時之需。并做銀業。接揭生意。取息從廉。間有特別揭項。隨時面議。但須有契據。可質方可履行。以昭大信。各國金錢幣幣。隨照時價。轉換倫蒙。垂青無任歡迎。

元亨押廣告

啓者。吾等厚集重資。開設押舖。為利便僑胞。不時之需。并做銀業。接揭生意。取息從廉。間有特別揭項。隨時面議。但須有契據。可質方可履行。以昭大信。各國金錢幣幣。隨照時價。轉換倫蒙。垂青無任歡迎。

林潤德啟

利街門牌七十號。電話(失廢)三三九六。

北京酒樓特別廣告

北海傾樽。京倉儲粟。酒釀甘泉。樓高得月。會東北之名流。萃京華之文物。百篇斗酒。琴樽不負夫良辰。聯袂登樓。風月可談於此夕。況夫十二金釵。三千紅粉。瑞彩繽紛。蓬萊咫尺。效朱虛之法。酒令軍行。擬丞相之圖。玉樓人醉。酒旗高映。沽春者望杏頻來。茶鼎留香。消暑者停車至止。諸君子喜掛杖頭之錢。本主人急下梁間之榻。



Peking Chop Suey, 5 Pender St. W. VANCOUVER, B. C.

本樓在雲場片打街夾卡路街角。職線失磨四套六十。本樓主人謹啓。

在金利源對面片打街東

雲哥打街東。巴黃(影)(相)(館)。沛昭司樓上。第八十號宜耀公。

JOE HANNAN PHOTOGRAPHER & Miniature Painter. Phone Sev. 3496 L. 80 Pender St. E. Vancouver, B. C.

上好麻包出賣

本店專有大幫上好麻包。最合裝薯仔及麥谷之用。平價出售。買者請來。緬街六零號。羅士羅士市頓啓。電話(詩慶)二七九一。

城埠致公總堂通告

爲通告事。案據安且由省城分堂。倡議籌備章程。事屬可行。前經兩總堂。籌備員。許可。自當照准。刻日推行。以期實事求是。本總堂。並加委譚義先生。主持。次東會。員。加盟。事。爲此。特行通告。安省。洪門。見。伸。週知。譚義先生。所到。各埠。妥爲。接洽。照章。辦理。至爲。切切。

致公總堂通告

爲通告事。案據安且由省城分堂。倡議籌備章程。事屬可行。前經兩總堂。籌備員。許可。自當照准。刻日推行。以期實事求是。本總堂。並加委譚義先生。主持。次東會。員。加盟。事。爲此。特行通告。安省。洪門。見。伸。週知。譚義先生。所到。各埠。妥爲。接洽。照章。辦理。至爲。切切。

新寧鐵路有限公司佈告

啓者。查本公司。第三屆董事及監察人。任期。計至。本年。十二月底。期滿。自應。開會。改選。茲。定期。於。本年。新歷。十二月。一號。在。台山。城。總公司。開會。選舉。第四屆。董事。及。監察人。如。無。特別。事故。發生。決。不改。期。所有。選舉。手續。悉。依。前。屆。章程。辦理。凡。本。路。股東。占有。股份。一千元。者。有。被。選。資格。占有。股份。二十。小股。即。一百元。者。有一。選舉。權。其。零星。小股。不及。二十股。者。得。集。合併。計。呈。報。政府。屆。時。派。員。蒞。會。監督。并。派。隊。到場。保護。外。謹。照。章。先。期。四。個月。登。報。佈。告。股東。週知。請。屆。時。携。帶。選舉。部。到。本。公司。選舉。事務。所。 (事務所。成立。日期。容。再。佈。告) 謹。此。佈。

致公總堂通告

爲通告事。案據安且由省城分堂。倡議籌備章程。事屬可行。前經兩總堂。籌備員。許可。自當照准。刻日推行。以期實事求是。本總堂。並加委譚義先生。主持。次東會。員。加盟。事。爲此。特行通告。安省。洪門。見。伸。週知。譚義先生。所到。各埠。妥爲。接洽。照章。辦理。至爲。切切。

致公總堂通告

爲通告事。案據安且由省城分堂。倡議籌備章程。事屬可行。前經兩總堂。籌備員。許可。自當照准。刻日推行。以期實事求是。本總堂。並加委譚義先生。主持。次東會。員。加盟。事。爲此。特行通告。安省。洪門。見。伸。週知。譚義先生。所到。各埠。妥爲。接洽。照章。辦理。至爲。切切。

致公總堂通告

爲通告事。案據安且由省城分堂。倡議籌備章程。事屬可行。前經兩總堂。籌備員。許可。自當照准。刻日推行。以期實事求是。本總堂。並加委譚義先生。主持。次東會。員。加盟。事。爲此。特行通告。安省。洪門。見。伸。週知。譚義先生。所到。各埠。妥爲。接洽。照章。辦理。至爲。切切。

城埠總堂收到山城第壹期年捐名列

- | | | | | |
|-----|-----|-----|-----|-----|
| 許達 | 馮萬彰 | 馬大崇 | 許精心 | 丘白開 |
| 鄭金錫 | 鄭忠儒 | 吳其 | 盧齊長 | 鄭炳垣 |
| 陳耀垣 | 李榮 | 鄭國瑞 | 黃財盛 | 梁耀明 |
| 馮繼宗 | 朱榮 | 陳宏文 | 馮朝富 | 梁福元 |
| 朱禮重 | 林立壯 | 黃輝世 | 關帝滿 | 馬洪文 |
| 梁發 | 陳島安 | 馬本渠 | 黃禮福 | 梅友梧 |
| 梁習文 | 鄧玲 | 徐百榮 | 余金 | 陳明普 |
| 徐路賢 | 余翺 | 曹日陞 | 顧崇壽 | 徐毅隆 |
| 鄧百有 | 鄧錦遠 | 梁添想 | 鄧石 | 陳其煥 |
| 陳美好 | 唐日慶 | 鄧三維 | 梁盛 | 鄧松長 |
| 鄧如喜 | 陳煥文 | 林社元 | 周煜熊 | 吳仁貴 |
| 梁佛照 | 鄧德謙 | 鄧寬 | 陳如信 | 梁佛洪 |
| 朱寶貴 | 鄧國沖 | 鄧如東 | 黃勳章 | 黃乙 |
| 李錄 | 鄧安 | 阮本奕 | 鄧道鈞 | 楊居賢 |
| 黃其冲 | 鄧詒訓 | 鄧長 | 吳正茂 | 陳泉彬 |
| 黃世純 | 盧紹榮 | 鄧繼橋 | 余悅章 | 黃洪 |
| 余祖禮 | 張槐炳 | 關松麟 | 許依遠 | 黃翁世 |
| 劉孔正 | 黃桂芳 | 曾齊 | 鄧積 | 馮賢達 |
| 黃如意 | 胡連富 | 馬光燦 | 鄧 | 梁南 |

新寧鐵路有限公司佈告

啓者。查本公司。第三屆董事及監察人。任期。計至。本年。十二月底。期滿。自應。開會。改選。茲。定期。於。本年。新歷。十二月。一號。在。台山。城。總公司。開會。選舉。第四屆。董事。及。監察人。如。無。特別。事故。發生。決。不改。期。所有。選舉。手續。悉。依。前。屆。章程。辦理。凡。本。路。股東。占有。股份。一千元。者。有。被。選。資格。占有。股份。二十。小股。即。一百元。者。有一。選舉。權。其。零星。小股。不及。二十股。者。得。集。合併。計。呈。報。政府。屆。時。派。員。蒞。會。監督。并。派。隊。到場。保護。外。謹。照。章。先。期。四。個月。登。報。佈。告。股東。週知。請。屆。時。携。帶。選舉。部。到。本。公司。選舉。事務。所。 (事務所。成立。日期。容。再。佈。告) 謹。此。佈。

致公總堂通告

爲通告事。案據安且由省城分堂。倡議籌備章程。事屬可行。前經兩總堂。籌備員。許可。自當照准。刻日推行。以期實事求是。本總堂。並加委譚義先生。主持。次東會。員。加盟。事。爲此。特行通告。安省。洪門。見。伸。週知。譚義先生。所到。各埠。妥爲。接洽。照章。辦理。至爲。切切。

致公總堂通告

爲通告事。案據安且由省城分堂。倡議籌備章程。事屬可行。前經兩總堂。籌備員。許可。自當照准。刻日推行。以期實事求是。本總堂。並加委譚義先生。主持。次東會。員。加盟。事。爲此。特行通告。安省。洪門。見。伸。週知。譚義先生。所到。各埠。妥爲。接洽。照章。辦理。至爲。切切。

中華民國十年八月一日 新寧鐵路總 陳宜禧謹啓

(告) (廣) (司) (公) (船) (輪) (通) (烟) (豐)

▲ 濟 接 司 公 車 火 兩 版 蘭 國 奧 亞 詩 ▲

QUON ON JAW
137 Pender St. E.
Phone Seymour 7888
P.O. Box 243 Phone 1378
529 Cormorant St.
Victoria B.C.

▲ 城埠均安號 馬進 同啓
▲ 雲埠均安棧 馬駿 同啓

The Canadian National Railway
Or The Grand Trunk Pacific Railway
in connection with the
Blue Funnel Line of Steamers.
Doddwell & Co. General Agent.

▲ 來往船期 船名

西曆八月廿七號 布路地士那士
七月廿九號 斜路卑利
八月廿九號 千地利士
九月六號 布路地士那士
十月六號 沙

▲ 詩亞亞火車公司啓事

現據消息稱：亞亞火車公司於本月八日，由本埠開往溫哥華，由溫哥華開往卡加利，由卡加利開往愛民頓，由愛民頓開往溫尼辟，由溫尼辟開往滿地可，由滿地可開往紐約。此項火車，係由亞亞火車公司，與加拿大太平洋鐵路公司，聯合經營。其票價，極其低廉。且其行車，極其迅速。凡欲往上述各埠者，請向本公司，或向各埠之代理處，購買票。此啓。

▲ 亞亞火車公司啓事

本公司，現已將，由溫哥華開往卡加利，由卡加利開往愛民頓，由愛民頓開往溫尼辟，由溫尼辟開往滿地可，由滿地可開往紐約。此項火車，係由亞亞火車公司，與加拿大太平洋鐵路公司，聯合經營。其票價，極其低廉。且其行車，極其迅速。凡欲往上述各埠者，請向本公司，或向各埠之代理處，購買票。此啓。

▲ 亞亞火車公司啓事

本公司，現已將，由溫哥華開往卡加利，由卡加利開往愛民頓，由愛民頓開往溫尼辟，由溫尼辟開往滿地可，由滿地可開往紐約。此項火車，係由亞亞火車公司，與加拿大太平洋鐵路公司，聯合經營。其票價，極其低廉。且其行車，極其迅速。凡欲往上述各埠者，請向本公司，或向各埠之代理處，購買票。此啓。

吧 哥 溫
(館) (旅) (來) (賓)
LOYAL HOTEL
258 PENDER STREET EAST
VANCOUVER, B. C.

本旅館之適合衛生佈置，得宜久為曾寄寓者所稱讚。今特備自由車，在車站及碼頭迎接。無論早晚，船車到埠，有本旅館之車在此等候。來往諸君，希為留意。是所厚望。

電話：(失) 2326
雲埠打街門牌二五十八號
司理人 李錦 同啓

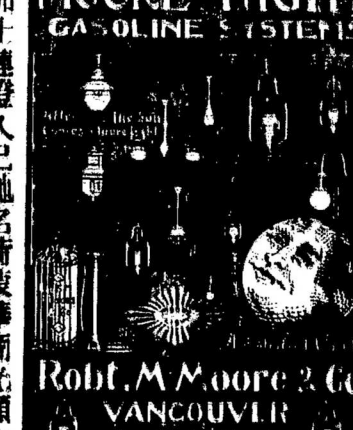
吧 堂 仁 同 高
HONG YAN TONG
P. O. Box 694 Phone Sey. 9384
311 Pender St. E. VANCOUVER, B. C.

本號專辦 祖國土產
鮮明熟藥 膏丹丸散
參茸玉桂 委伴選採
油米茶糖 化粧妙品
氈褥鞋襪 送禮香驗
金銀信局 快捷往返
諸君光顧 望垂青盼

司理人 黃展雲 謹啓

ROBERT M. MOORE CO
916-918 Pender St. West
VANCOUVER, B. C.
燈連士加亮光

MOORE LIGHT
GASOLINE SYSTEM
Robt. M. Moore & Co.
VANCOUVER & REGINA



信 通
Chow Lee
1717
Government St.
Victoria, B.C.

信 通
Chow Lee
1717
Government St.
Victoria, B.C.

中華自由快車公司
Chinese Taxi Co.
Phone Sey. 4385
1 Pender St. W.
Vancouver, B. C.

隆 昌 英
Ying Chung Lung & Co.
549 Cormorant Street
P.O.B. 514 Victoria B. C.

隆 昌 英
Ying Chung Lung & Co.
549 Cormorant Street
P.O.B. 514 Victoria B. C.

隆 昌 英
Ying Chung Lung & Co.
549 Cormorant Street
P.O.B. 514 Victoria B. C.

▲ 濟 堂 參 茸 三 鞭 補 腎 丸

本堂以民為本，以壽為先。凡有壽之氣，必先有壽之精。精氣神三者，乃人生之根本。若精氣神三者，一有虧損，則百病叢生。本堂參茸三鞭補腎丸，乃選用名貴藥材，遵古法炮製。其功效神速，凡有精氣神虧損者，服之立見奇效。此丸能補腎壯陽，益氣養血。凡有腰酸背痛，頭暈目眩，精神不振，食慾不振，服之立見奇效。此丸乃本堂之秘製，其功效神速，凡有精氣神虧損者，服之立見奇效。此丸乃本堂之秘製，其功效神速，凡有精氣神虧損者，服之立見奇效。

濟 堂 參 茸 三 鞭 補 腎 丸



跌打散 跌打膏



▲ 濟 堂 參 茸 三 鞭 補 腎 丸

本堂以民為本，以壽為先。凡有壽之氣，必先有壽之精。精氣神三者，乃人生之根本。若精氣神三者，一有虧損，則百病叢生。本堂參茸三鞭補腎丸，乃選用名貴藥材，遵古法炮製。其功效神速，凡有精氣神虧損者，服之立見奇效。此丸能補腎壯陽，益氣養血。凡有腰酸背痛，頭暈目眩，精神不振，食慾不振，服之立見奇效。此丸乃本堂之秘製，其功效神速，凡有精氣神虧損者，服之立見奇效。此丸乃本堂之秘製，其功效神速，凡有精氣神虧損者，服之立見奇效。

▲ 濟 堂 參 茸 三 鞭 補 腎 丸

本堂以民為本，以壽為先。凡有壽之氣，必先有壽之精。精氣神三者，乃人生之根本。若精氣神三者，一有虧損，則百病叢生。本堂參茸三鞭補腎丸，乃選用名貴藥材，遵古法炮製。其功效神速，凡有精氣神虧損者，服之立見奇效。此丸能補腎壯陽，益氣養血。凡有腰酸背痛，頭暈目眩，精神不振，食慾不振，服之立見奇效。此丸乃本堂之秘製，其功效神速，凡有精氣神虧損者，服之立見奇效。此丸乃本堂之秘製，其功效神速，凡有精氣神虧損者，服之立見奇效。

▲ 濟 堂 參 茸 三 鞭 補 腎 丸

本堂以民為本，以壽為先。凡有壽之氣，必先有壽之精。精氣神三者，乃人生之根本。若精氣神三者，一有虧損，則百病叢生。本堂參茸三鞭補腎丸，乃選用名貴藥材，遵古法炮製。其功效神速，凡有精氣神虧損者，服之立見奇效。此丸能補腎壯陽，益氣養血。凡有腰酸背痛，頭暈目眩，精神不振，食慾不振，服之立見奇效。此丸乃本堂之秘製，其功效神速，凡有精氣神虧損者，服之立見奇效。此丸乃本堂之秘製，其功效神速，凡有精氣神虧損者，服之立見奇效。

▲ 濟 堂 參 茸 三 鞭 補 腎 丸

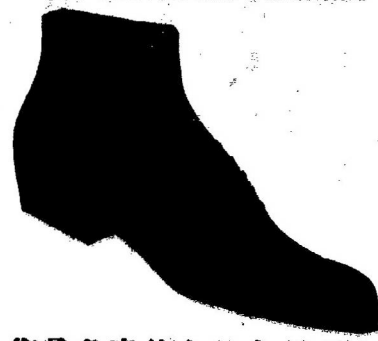
本堂以民為本，以壽為先。凡有壽之氣，必先有壽之精。精氣神三者，乃人生之根本。若精氣神三者，一有虧損，則百病叢生。本堂參茸三鞭補腎丸，乃選用名貴藥材，遵古法炮製。其功效神速，凡有精氣神虧損者，服之立見奇效。此丸能補腎壯陽，益氣養血。凡有腰酸背痛，頭暈目眩，精神不振，食慾不振，服之立見奇效。此丸乃本堂之秘製，其功效神速，凡有精氣神虧損者，服之立見奇效。此丸乃本堂之秘製，其功效神速，凡有精氣神虧損者，服之立見奇效。

新 統 內 脈 方 外



盛 龍 三

Sam Shing Lin Kee Co
Sey, 4385 1 Pender St. W.
Vancouver B. C.



本號專造各款
合脚皮鞋工精
料實比美於西
人所造之工料
發售各款皮鞋
合脚皮鞋工精
料實比美於西
人所造之工料
發售各款皮鞋
合脚皮鞋工精
料實比美於西
人所造之工料

英洲尤魚蝦米蝦肉香威魚時價
淨糯米粉 一百磅十五元五毛
淨粘米粉全上 一百磅十五元五毛
星洲英洗洗衣刷一打五元六毛

廣 告 生 萬 廣

各貨特別平沽
本號在雲高華開張二十有餘
年專辦唐山各雜貨發行向在企化
街門牌二百一十八號目下擴充生
意其舖不敷陳設故特購置珠街
門牌二百一十二至二百二十六號
一連三間準於陽曆六月一號遷往
開張貿易如蒙光顧請照下列西字
門牌付來無誤
Kwong Man Sang
224 Georgia St. E.
P. O. Box 1466 Vancouver, B. C.
雲高華廣萬生號啟

新 軒



本號專辦修繕水
喉井抽水機水龍
燈自來火等件自備
大車輪各樣器具
到門修繕甚為利便
并以廉價相就幸友
光顧由電話通知從
速奉命
電話特設九號九
D. Drummond
320 Pender St. E.
Vancouver, B. C.
Phone Sey, 8933
軒比布杭文號啟

▲品珍館
新張廣告
品君最足怡情
健體期適口 故菜
根風味 尚餘雅士
猶令高賢珍貴 本
店新張伊始 每日
飯後小酌 麵食炒
客之所欲 諸君不
我選棄 本主人下
榻以待
▲本店在片打街東
門牌一百四十四號
▲誠誠(詩慶)
一五一九
本館主人披露

司 理 人 阮 本 祝
久遠交易仰其留
心為盼如有信寄
上西文門牌賜來無
誤
JUN KEE CO.
13 Canton St. P.O. Box 366
Vancouver B.C.

▲接水龍
本號專辦修繕水
喉井抽水機水龍
燈自來火等件自備
大車輪各樣器具
到門修繕甚為利便
并以廉價相就幸友
光顧由電話通知從
速奉命
電話特設九號九
D. Drummond
320 Pender St. E.
Vancouver, B. C.
Phone Sey, 8933
軒比布杭文號啟

白 來 血

養身之道 無異養兵 養兵所以防亂 養身所以防病
兵力足雖有內憂外患 不難收平 身體強 雖有內邪外
感 不易侵擾 故身之不可一日不養 猶兵之不可一日
不備 有斷然也 夫人秉天地之氣以生 賦質之初 喜
無厚薄之殊 又無強弱之異 泊乎聲色貨利誘於外 喜
怒哀樂動其中 習俗移人 賢者難免 一或不慎 而精
神上之消耗 氣血上之受損 已生不知不覺之中 况處
二十世紀時代 智識以相較而愈開通 文明以相形而愈
進步 學術以相競而愈奇巧 商業以相爭而愈發達 心
思才力 不肯讓人 我中華有志男兒 有才女子 誰不
抱此積極進行之主義 為此後中華民族 爭人羣界上之
光寵 但心思因多用而易耗 才力因多用而易窮 對此
寶貴之身軀 安得不求資助之法 以為後盾 譬如兵力
充足 前仆後起 况我國多病夫 久已受外人之諷刺之
輕視 不再圖強 可恥孰甚 方今人心 對於時局 如
大醉初醒 如好夢初覺 奮發精神 抱國家存亡
匹夫有責之思想 各自振作 欲一洗從前萎靡不振之習
以求再造國家 然而個人所積 個人強然後其國
亦強 故為國家計 為個人計 本藥房之人造自來血
固不可以不服 價目大瓶兩元 小瓶一元二角
人造自來血總發行所上海五洲大藥房

鮮血 百草藥汁 每樽一元五毛 每打銀十五元
寄費貴客自備
Eng Chow Co., 104 Pender, Street East Vancouver, B. C.
總發行所雲高華埠五洲大藥房

清血鮮毒百草藥汁

賴血液以滋養若○液中有毒質必致滋養力減少故有體質衰弱筋骨疲
軟之症其發現於外者則遍體瘡痍潰爛成穴或癰疽疔毒連綿不絕其原因或
由於先天父母之遺傳或由於飲食衛生之不潔而其為害最烈者莫若花柳之
毒乃由精管而深入骨髓故其根較深治之尤難有覺筋骨酸痛者乃體內蘊毒
之明證也若不治愈近則禍及一身以致毀容缺體者有之遠則累及子孫天傷
殘疾者有之可不懼哉今本藥房一再研究採用各種專清○液善解蘊毒之百
草製成藥汁性質和平功力良安久經試驗顯著奇效專治一切花柳毒症新舊
蘊毒如筋骨酸痛膿腫潰爛成穴或下疳橫痃魚口便毒以及各種疥癩濕
瘡斑疹頑癬皮膚痕癢久年爛脚凡由○毒而發病症服此百草藥汁立能搜除
淨盡非但諸患銷滅且從此血液清潔紅輪滋生而體力日加強健蓋毒去而○
自新理固然也(服法)每次服一匙羹飯前早午各服一匙用開水沖服每日三次此
藥性質和平并無猛烈過劇之品對於腸胃臟腑全無妨碍雖三四歲小孩亦可
調服蓋此藥全取天生百草之精華并無礦物五金化學劣品混雜其間所以服
此藥汁者只受其解除毒質清理○分之益而對於身體各部之生理無分毫之
損害也 (○血代)

糖 蔴 西 中 製 精
諸君光顧格外歡迎 郵費客自理
舖在片打街三十一號 電話失傳二四〇四
雲高華 永安藥房司理人 葉君邦

材 藥 道 地 省 各 辦 選
WING ON CO.
32 Pender St. W. P. O. Box 1264
VANCOUVER, B. C.

自製各項膏丹丸散
參茸補腎丸 每打庄三元
刀傷跌打丸 每個五毛
神效白濁丸 每服二元
經感痔瘡散 每樽二元
斷根癰毒散 每樽五毛
八寶光明眼藥 每樽五毛
止咳藥丸 每兩二毛五
正野山花旗參 即平沽

同昌記 各款蔴糖發行

輔 行 雜 貨 公 司

FOO HUNG COMPANY
107 Pender East Phone Sey, 3440 Vancouver, B. C.

辦 專
祖國雜貨
油糖茶米
京菓海味
各江食料
日逐用品
種種俱全

代理
普救水
濟世水

廣 源 生

KWONG YUEN SANG CO.
178 Pender Street East
Phone Sey, 8046 Vancouver, B. C.

啓者本號由唐山新到
各江海味雜貨油糖茶米
食品俱全發行客沽批
從廉茲新張伊始以圖久
遠交易如蒙惠顧願外歡
迎 喊線(詩慶)尋常
司事人林相慶 榮啟

姚樹南醫花柳百病天下無雙

膏丹丸散 搜毒異膏

此膏專治一切花柳毒症，無論新舊，一貼即效。凡患此症者，不可不備。每盒五元。

三參補腎丸

此丸專治男婦腎虛，腰酸背痛，頭暈目眩，精神不振。每盒五元。

搜毒丸

此丸專治一切花柳毒症，無論新舊，一服即效。凡患此症者，不可不備。每盒五元。



本藥房設在美洲大埠，專治一切花柳百病。凡患此症者，請速來診，以免延誤。地址：1085 STOCKTON ST., P. O. Box 2257, San Francisco, Cal., U. S. A.

北京雜貨公司新張廣告

啟者本公司設在加蘭街門牌一三二九號專做中西福食生菓瓜菜土產雜貨新張伊始志在推廣生意取價從廉貨真價實以求副僑胞光顧之盛意仰我同胞希為注意是荷

Pekin Groceries Company, 1329 Granville St., Vancouver, B. C.

萬應搜毒膏

此膏專治一切花柳毒症，無論新舊，一貼即效。凡患此症者，不可不備。每盒五元。

神效救急症

此藥專治一切急症，無論新舊，一服即效。凡患此症者，不可不備。每盒五元。

一見良醫百病消除

本藥房設在美洲大埠，專治一切花柳百病。凡患此症者，請速來診，以免延誤。地址：1085 STOCKTON ST., P. O. Box 2257, San Francisco, Cal., U. S. A.

金山華英書公司

本公司專辦華英各書，中西書籍，信譽俱全。地址：147 Keefer St., Vancouver, B. C.

廣益公司

本公司專辦各種貨物，價格低廉。地址：318 Pender St. E., Vancouver, B. C.

協安和洋服店

本店專辦各種洋服，款式新穎。地址：504 Main Street, Vancouver, B. C.

美盛金銀首飾

本號專辦各種金銀首飾，價格公道。地址：53 Pender St. East, Vancouver, B. C.

麗生金銀首飾

本號專辦各種金銀首飾，價格公道。地址：482 Carrall Street, Vancouver, B. C.

大埠華英書公司

本公司專辦華英各書，中西書籍，信譽俱全。地址：147 Keefer St., Vancouver, B. C.

協安和洋服店

本店專辦各種洋服，款式新穎。地址：504 Main Street, Vancouver, B. C.

美盛金銀首飾

本號專辦各種金銀首飾，價格公道。地址：53 Pender St. East, Vancouver, B. C.

麗生金銀首飾

本號專辦各種金銀首飾，價格公道。地址：482 Carrall Street, Vancouver, B. C.

大埠華英書公司

本公司專辦華英各書，中西書籍，信譽俱全。地址：147 Keefer St., Vancouver, B. C.

協安和洋服店

本店專辦各種洋服，款式新穎。地址：504 Main Street, Vancouver, B. C.

美盛金銀首飾

本號專辦各種金銀首飾，價格公道。地址：53 Pender St. East, Vancouver, B. C.